

DELIVERY NOTE



® NTZ Nederland B.V.

Sydneystraat 37
3047 BP Rotterdam
Netherlands
Tel: 010-2383818
Lieferantennummer: 91017520

Delivery No. : 17309987
Delivery Date : 23/09/2024
Sales order no. : 17210345
Your reference : 550004337801
Delivery method : Ex Works
Payment method : 60 days nett

DELIVERY TO: Magna PT S.p.A.
Mrs. Scrimieri
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy IT

400198

Quantity	Item Code	Description	Total ordered	Unit
5040	2517206513	DCT300 CAP Suction Filter K1 CN	5040	pcs
2	V-4009001	Zegel 13 mm	2	pcs
8	V-4005001	PP band 12mmx055x3000meter	8	meter
1	V-CON32210026	Topvel45 1500*1800mm afscheurperforatie 250 Vellen per Rol	1	pcs
0	V-2005003	Stretchfoil	0	pcs

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

03 OTT 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

180376812

501370965

KUEHN + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5040
Quantità effettiva: 5040
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 03/10/24
Firma: [Signature]

ORDERED BY:
Magna PT S.p.A.
Mrs. Scrimieri
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

BILLING ADDRESS:
Magna PT S.p.A.
Mrs. Scrimieri
Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari)
Italy

COMMENTS:

SIGNATURE & COMPANY STAMP

[Signature and Stamp]

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die met fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Exemplaire pour transporteur Exemplaar voor vervoerder Exemplar für Frachtführer		LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT		GMR AVC-2002		Code transporteur Vervoerderscode Code Frachtführer		No Nr					
1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land) Absender (Name, Anschrift, Land) NTZ Nederland B.V. Bombaystraat 8 3047 BE Rotterdam				Ind on de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen, is het GMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002 laatste versie, van toepassing NL Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de crondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam									
2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)				16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Schweitzer GmbH & Co. Internationale-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld									
3 Lieu de livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Magna PT S.P.A. Via Del Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari)				17 Transporteurs suivants / Vervolgende vervoerders (naam, adres, land) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Schweitzer GmbH & Co. Internationale-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld									
4 Lieu et date d'acceptation de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Rotterdam, 23-09-2024				18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Arrival time 15 ²⁰ Departure time 15 ³⁰									
5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten Beigefügte Dokumente Sales order numbers: 17210284-17210291-17210292-17210293-17210294													
6 Marques et numéros / Marken en nummers Kennzeichen und Nummern		7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke		8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung		9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Beschreibung des Gutes		10 No d'origine / Stempelnummer nummer / Stempelnummer		11 Poids brut kg / Bruttogewicht in kg Bruttogewicht		12 Catégorie / Categorie Categorie	
1		Pallet 120*100*100 Pressure filter Orifice 25172067.13 10800 pcs on each pallet						385		KG			
1		Pallet 120*100*100 CAP K1 2517206513 5040 pcs on each pallet						252		KG			
2		Pallet 120*100*100 CAP K4 2517207207 2000 pcs on each pallet YKM screen						388		KG			
13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender Anwe Delivery Notes given to the driver are mentioned below 550004065401 = 25172067.13 = Delivery note nr. 17309986 550004337801 = 2517206513 = Delivery note nr. 17309987 550004307901 = 2517207207 = Delivery note nr. 17309988				19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten Besondere Vereinbarungen 20 A payer par / To betalen door / Zu zahlen von Expéditeur / Afzender Absender Prx de transport / Vrachtpr. Fracht Reductions / Kortingen Emtchungen Soldes / Solde Zwischensumme Suppléments / Supplementen Zuschläge Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebenkosten TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME									
14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift Frachtzahlungsanweisungen ☐ Franco / Frei ☐ Non fr Rotterdam, 23-09-2024				15 Remboursement / Rückerstattung 24 Goods received / Goederen ontvangen la / de am Ort									
21 Etablie à / Opgemaakt te Ausgefertigt in le / de am				22 NTZ Nederland BV Sydneystraat 37, 3047 BP Rotterdam Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders									
23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 RICEVUTO con riserva di verifica su qualità e quantità 02-07-2024 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)									



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010992 vom 19.09.2024

Ludwigsburg, 23.09.2024

Seite 1 von 1

24-010992

1 Absender / Expéditeur NTZ NEDERLAND BV Sydneystraat 37 3044 ROTTERDAM NIEDERLANDE		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																						
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 27.09.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																						
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Rotterdam Land / Pays Niederlande Zeit / Temps Datum / Date 23.09.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réerves et observations des transporteurs																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																								
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>17309986</td><td>1</td><td>COLLI</td><td>Getriebeteile</td><td>1.025</td><td>73,58</td></tr><tr><td>2</td><td>17309987</td><td>1</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>3</td><td>17309988</td><td>2</td><td>COLLI</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			1	17309986	1	COLLI	Getriebeteile	1.025	73,58	2	17309987	1	COLLI				3	17309988	2	COLLI			
1	17309986	1	COLLI	Getriebeteile	1.025	73,58																		
2	17309987	1	COLLI																					
3	17309988	2	COLLI																					
Summe: Total:		4,00 COLLI 1.025,00																						
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																						
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																						
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer																								
22 Benutzter Grenzübergang																								
20 NTZ NEDERLAND BV NL-3044 Rotterdam Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604